

honestidad e integridad

La manera Fenwal de trabajar unidos

El Código de Conducta Fenwal



Índice

	<u>Página</u>
○ Hacernos merecedores de confianza y respeto siendo honestos e íntegros	2
○ El código de conducta Fenwal	3
○ ¿A quiénes les concierne esto?	4
○ Responsabilidades de los empleados	5
○ Responsabilidades de los gerentes	6
○ Cómo comunicar inquietudes relacionadas con conductas poco íntegras	7
○ Qué pasa cuando se plantea una inquietud	8
○ Políticas de Fenwal	9
▪ Trabajar con empleados de Fenwal	10
▪ Trabajar con clientes y proveedores	12
– Obsequios e invitaciones	12
– Relaciones con proveedores	14
– Controles de comercio internacional	16
– Privacidad	18
▪ Trabajar con entes estatales	20
▪ Competir lealmente	22
▪ Proteger la propiedad intelectual de Fenwal	24
○ Trabajo fuera de la empresa	26
○ Activismo político personal	27
○ Uso de medios electrónicos	28
○ Seguridad	30
○ Calidad	32
○ Reflexiones finales	33

Esta guía ofrece sólo una visión general de las políticas de Fenwal. Para mayor información, visite www.fenwalinc.com.

Hacernos merecedores de confianza y respeto

Siendo honestos e íntegros

Fenwal es un líder mundial de la industria, una empresa equilibrada y capaz de fundamentarse en éxitos pasados y moldear el futuro de la medicina transfusional. Sin embargo, tan importante como *lo que* logramos es *cómo* alcanzamos el éxito. Todos los días, nuestras decisiones, nuestros actos y nuestra forma de tratar a colegas y clientes nos definen realmente.

A lo largo de los años, Fenwal se ha convertido en un socio comercial digno de confianza y respeto. Como empresa y como individuos, debemos seguir ganándonos esa confianza todos los días. ¿Cómo logramos esta meta?

- Haciendo nuestro trabajo con honestidad e integridad.
- Estableciendo y observando los más elevados estándares de conducta ética.
- Y no comprometiendo nunca nuestros principios.

¿En resumen? ***Nada* es más importante que nuestra integridad.**

El escritor Sheldon F. Child definió la honestidad y la integridad en términos sencillos pero contundentes:

Cuando decimos que haremos algo, lo hacemos.

Cuando asumimos un compromiso, lo cumplimos.

Cuando tomamos algo prestado, lo devolvemos.

Cuando tenemos una obligación financiera, la cumplimos.

Cuando pactamos un acuerdo, lo guardamos.

Para que Fenwal aproveche al máximo su potencial, todos debemos comprometernos individualmente a ser honestos e íntegros en todo lo que hagamos y digamos. Y en el proceso, nos haremos merecedores de la confianza y el respeto de todo aquel con quien interactuemos: clientes, proveedores, colegas, competidores y autoridades reguladoras. Es crucial para nuestro futuro éxito. Me emociona la idea de trabajar con ustedes en la construcción de nuestra empresa —y de una reputación excepcional— en todo el planeta.



Ron Labrum

El código de conducta Fenwal

1. Crear y mantener una cultura corporativa que exija honestidad e integridad.
2. Ser responsables de nuestros actos y actividades individuales.
3. Tratar a todos con respeto.
4. Obedecer las leyes, cumplir con los requisitos reglamentarios y observar las políticas de Fenwal.
5. Ser justos y honestos en todas nuestras actividades y relaciones comerciales.
6. Ganarnos el respeto y la confianza de nuestros compañeros, clientes y demás personas con quienes interactuemos, valorando y actuando con honestidad e integridad en todo momento, en todas las circunstancias.
7. Evitar incluso toda acción, conducta o situación que parezca inapropiada, poco ética o un conflicto de intereses.

En Fenwal, valoramos la honestidad y la integridad.

“Integridad significa correspondencia entre conducta y principios. Significa valor de hacer lo que se sabe correcto.... Significa honestidad en todos los aspectos de la vida”.

Tamara Leatham Bailey

¿A quiénes les concierne esto?

Los siguientes individuos y entidades deben observar y acatar el código de conducta Fenwal, las políticas de la empresa y todas las leyes y reglamentos pertinentes.

Propietarios, directivos y empleados de Fenwal

- Incluye a todas las personas en todas las instalaciones y a todos los niveles de Fenwal.

Proveedores y demás entidades con las que tengamos relaciones comerciales

- Los proveedores y demás entidades deben adoptar y observar políticas corporativas de conducta y conformidad legal coherentes con las nuestras.

Terceros que representen a Fenwal

- Entre ellos se encuentran asesores, contratistas independientes, representantes de ventas, agentes, distribuidores, etc. Si tiene terceros como estos a su cargo, debe:
 - Instruirlos en las políticas de conformidad legal pertinentes de Fenwal.
 - Exigirles el cumplimiento de las políticas.
 - Tomar medidas inmediatas (inclusive, la rescisión de contratos) si conoce del incumplimiento por parte del individuo o de la organización.
 - Informar de toda violación a las autoridades corporativas, reguladoras o legales que corresponda.

**“Ser íntegro
no es
cuestión del
90% ni del
95%; o eres
o no eres”.**

Peter Scotese

Responsabilidades de los empleados

Todos los empleados deben contribuir a mantener el compromiso de Fenwal con la honestidad y la integridad comprendiendo sus políticas, observándolas y esforzándose por asegurar su cumplimiento y evitar violaciones.

Comprender y cumplir con las políticas de Fenwal

- Adquirir un conocimiento básico de las políticas según se resumen en esta guía.
- Aprender los detalles de las políticas de Fenwal que conciernen a su cargo.
- Observar estrictamente todas las políticas en todo momento.
- Consultar cualquier duda con su gerente, Funcionario Legal Principal, gerente de calidad o demás recursos de Fenwal.

Comunicar sus inquietudes

- Si observa o sospecha que posiblemente se haya violado alguna ley o política de Fenwal, manifieste su inquietud poniéndose en contacto con su gerente o comunicándose con la Línea Directa de Ética de Fenwal en los Estados Unidos por el **847-550-5139 o también al número gratuito 888-224-1878.**
- Si estima que no se le ha dado a su inquietud el tratamiento debido, insista a través de otro canal interno de Fenwal.

Cooperar

- Si se le solicita, participe y coopere plenamente con cualquier investigación de posibles conductas fraudulentas.

Uso de bienes de la empresa

Los bienes de Fenwal deben respetarse, protegerse y utilizarse sólo para asuntos de la empresa. Por bienes se entiende, pero no exclusivamente:

- *Muebles e inmuebles;*
- *Computadoras y software;*
- *Suministros de oficina;*
- *Existencias, que incluyen elementos componentes y productos terminados; e*
- *Información de dominio privado y demás datos confidenciales, p. ej., secretos de fabricación, derechos de autor y marcas registradas.*

Responsabilidades de los gerentes

Los gerentes de Fenwal tienen a su cargo la creación y preservación de una cultura de honestidad e integridad instruyendo a los empleados, manteniéndose alerta y haciendo cumplir las leyes y políticas. Deben siempre guardar una conducta apropiada. Los gerentes son responsables de los actos de sus subordinados inmediatos.

Instruir a los empleados

- Ayude a los empleados a comprender las políticas de Fenwal y todas las leyes pertinentes así como el carácter crucial de su cumplimiento.
- Enséñeles a los empleados que el logro de resultados comerciales *nunca* debe comprometer la conducta ética ni la conformidad legal. Nada es más importante que la honestidad y la integridad.
- Cerciórese de que los empleados comprendan que pueden plantear inquietudes sin temor a represalia alguna.

Liderar

- Sea siempre un modelo de conducta ética y apropiada y de cumplimiento de las leyes y las políticas de Fenwal.

Estar alerta

- Identifique riesgos de incumplimiento y manténgase atento ante posibles violaciones.
- Verifique periódicamente el cumplimiento con la colaboración de los líderes de Fenwal correspondientes.

Asegurar el cumplimiento

- Atienda inmediatamente cualquier inquietud que le planteen los empleados.
- Atienda con celeridad puntos débiles en las políticas o las prácticas de conformidad legal.
- Tome medidas disciplinarias inmediatas según sea necesario.
- Consulte con nuestro Funcionario Legal Principal para hacer las declaraciones reglamentarias y legales correspondientes.

**Instruir
Liderar
Estar alerta
Asegurar el
cumplimiento**

“El adhesivo que cohesiona todas las relaciones —inclusive, la relación entre líderes y liderados— es la confianza, y la confianza se fundamenta en la integridad”.

Brian Tracy

Cómo comunicar inquietudes relacionadas con conductas poco íntegras

Si sabe que se ha violado, o quizá se haya violado, alguna ley o alguna política de la empresa, debe comunicarlo de inmediato. Es una responsabilidad que compartimos todos.

Actuar con urgencia

Tomar medidas inmediatas ayudará a protegerlos a usted, sus compañeros y la empresa. Naturalmente, nuestra reputación de honestidad e integridad está siempre en juego. Intervenir a tiempo casi siempre evita que empeore la situación.

Actuar con confianza

Fenwal se ha comprometido a atender y resolver con rapidez todas las inquietudes relacionadas con conductas poco éticas. Se ha diseñado un procedimiento para aquellos empleados que deseen informar sobre posibles violaciones de los estándares de práctica comercial. Se recomienda buscar primeramente la asistencia de la gerencia o la dirección local de recursos humanos para la tramitación de su solicitud. Si prefiere, puede también comunicarse a la **Línea Directa de Ética de Fenwal por el (847) 550-5139 o también al número gratuito (888) 224-1878 o al correo electrónico Ethics.Hotline@fenwalinc.com.** No es necesario identificarse. Si elige identificarse, se dará trato confidencial a su identidad y se compartirá con un número restringido de personas que tengan el conocimiento o la objetividad precisos para atender el asunto.

Actuar sin miedo a represalias

La política de Fenwal prohíbe estrictamente tomar represalias contra quienes identifiquen o contribuyan a resolver violaciones de leyes o políticas.

Recursos de comunicación

Para comunicar inquietudes relacionadas con el incumplimiento de leyes o políticas:

- *Hable con su gerente, supervisor, líder de conformidad legal o Recursos Humanos.*
- *En Estados Unidos, comuníquese con la Línea Directa de Ética de Fenwal por el 847-550-5139 o también al número gratuito 888-224-1878.*
- *Póngase en contacto con el correspondiente recurso local de la empresa (p. ej., Legal, Recursos Humanos o Finanzas).*
- *Póngase en contacto con la gerencia corporativa.*

Qué pasa cuando se plantea una inquietud

Fenwal efectuará inmediatamente la investigación correspondiente de manera cabal y confidencial.

1. Fenwal les asignará a individuos con el conocimiento y la objetividad precisos la verificación de la inquietud planteada.
2. Estos individuos recogerán la información pertinente mediante entrevistas o revisión de documentos, y formularán recomendaciones para la rápida resolución del caso.

Medidas disciplinarias por violaciones

En primer lugar, Fenwal verificará que todas las partes interesadas —empleados, gerentes, terceros, clientes y demás socios comerciales— actúen de acuerdo con nuestros elevados estándares de honestidad e integridad, sin excepciones. Toda persona que se demuestre que haya violado estos códigos de conducta estará sujeta a medidas disciplinarias, incluida su posible destitución.

“Sea leal a su
trabajo [y] a su
palabra....”

Henry David Thoreau

honestidad e integridad

Políticas de Fenwal

- o Trabajar con empleados de Fenwal
- o Trabajar con clientes y proveedores
 - Obsequios e invitaciones
 - Relaciones con proveedores
 - Controles de comercio internacional
 - Privacidad
- o Trabajar con entes estatales
- o Competir lealmente
- o Proteger la propiedad intelectual de Fenwal
- o Trabajo fuera de la empresa
- o Activismo político personal
- o Uso de medios electrónicos
- o Seguridad
- o Calidad

Esta guía ofrece sólo una visión general de las políticas de Fenwal. Para mayor información, consulte los documentos oficiales.

Trabajar con empleados de Fenwal

Lo que usted debe saber y hacer

- En Fenwal tenemos el firme compromiso de crear un lugar de trabajo en el que se trate a todos los empleados con honestidad, integridad, equidad, dignidad y respeto.
- Nos esforzamos por maximizar la seguridad del empleado y minimizar el impacto ambiental.
- Basamos nuestra decisión de contratar al aspirante en sus cualificaciones para el cargo, experiencia, destrezas individuales, aptitudes de liderazgo y otras consideraciones de carácter laboral.
- Contratamos sin tener en cuenta raza, color, religión, nacionalidad, sexo (incluida la condición de embarazo), orientación sexual, edad, incapacidad física o mental, condición de excombatiente y demás características amparadas por la ley.
- Acatamos las leyes de acción positiva para incrementar las oportunidades de empleo para mujeres, personas de color, personas con incapacidades físicas o mentales, ciertos excombatientes, etc.

Continúa...

Obedecemos las leyes

Fenwal y sus empleados deben siempre acatar las leyes

pertinentes relacionadas con:

- *La diversidad en el lugar de trabajo;*
- *La oportunidad de una contratación justa;*
- *El acoso en el lugar de trabajo;*
- *La libertad sindical;*
- *La privacidad;*
- *La inmigración;*
- *El tiempo de trabajo, los salarios y los horarios; y*
- *Otros temas de carácter laboral*

Trabajar con empleados de Fenwal (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Condiciones o prácticas de trabajo riesgosas; particípele inmediatamente a su gerente.
- Toda acción o palabra que genere hostilidad en el entorno como, por ejemplo, las que puedan ofender a representantes de una raza, religión o sexo específico, etc.
- Insinuaciones sexuales molestas a personas con quienes trabajamos (empleados de Fenwal, clientes, distribuidores, concesionarios, etc.).
- Represalias contra empleados que hayan expresado inquietudes a la gerencia en relación con la violación de leyes o políticas de Fenwal.

**En Fenwal, somos
partidarios de
tratar
a todos
con
dignidad y
respeto.**

Trabajar con clientes y proveedores. Obsequios e invitaciones

Lo que usted debe saber y hacer

- Dar o recibir obsequios y disfrutar juntos de actividades recreativas puede formar parte legítima del negocio. No obstante, debe seguir estas directrices para evitar actos ilegales, impropios o que parezcan delictivos.
- Antes de dar o recibir obsequios, incluidas las invitaciones (p. ej., a comer, a espectáculos deportivos o culturales), debe comprender todos los requisitos legales, entre ellos, disposiciones contra las comisiones clandestinas y leyes semejantes, normas del cliente o del proveedor, y directrices corporativas de Fenwal.
- Nunca extienda cortesías de negocios (obsequios, invitaciones, contribuciones) en situaciones donde puedan interpretarse como conflictos de intereses o influencias impropias.
- Nunca ofrezca gratificaciones ni ningún tipo de pago a cambio de acelerar un proceso administrativo sin consultar antes con el asesor legal de Fenwal. En algunos países, este tipo de acuerdos puede violar leyes antisoborno.
- Todo individuo que actúe en nombre de Fenwal (p. ej., asesores y representantes de ventas) debe observar nuestras políticas corporativas y todas las leyes pertinentes.
- Informe a su gerente y al departamento legal de Fenwal de toda oferta inapropiada, ilegal o sospechosa que reciba de proveedores y demás entidades con las que tenga relaciones comerciales.

Continúa...

Preguntas que hacerse antes de extender o aceptar obsequios o invitaciones

- *¿Estoy seguro de que el ofrecimiento es legal y ético de acuerdo con las políticas de Fenwal y las de la otra parte?*
- *¿Representa (o parece ser) un posible conflicto de intereses?*
- *¿Está intentado una de las partes ejercer una influencia indebida en la otra?*
- *¿Se corresponde con las circunstancias y mi relación con el destinatario del ofrecimiento?*
- *¿Cómo verían la aceptación del obsequio sus compañeros de trabajo o los míos?*
- *¿Se puede compartir el obsequio con otras personas?*
- *¿Con qué frecuencia ha recibido una de las partes obsequios o invitaciones de la otra?*

Trabajar con clientes y proveedores. Obsequios e invitaciones (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Trato preferencial como, por ejemplo, préstamos, descuentos, uso personal de equipos o instalaciones no disponibles a los demás.
- Aserciones o reputación de haber participado en sobornos u otras prácticas ilegales o impropias en relación con un posible socio comercial (cliente, contratista, agente, etc.).
- Acciones propias, o de un cliente, proveedor, funcionario público u otro con quien tenga vínculos estrechos, que aparentemente puedan influir de manera impropia en decisiones o acciones comerciales.
- Exigencia de retribuciones financieras (p. ej., comisiones) antes de anunciar una adjudicación, o cualquier comisión que parezca incoherente con las prácticas comerciales estándares y comúnmente aceptadas.
- Toda solicitud de pagar sumas de dinero a personas o en países no relacionados directamente con transacciones específicas (potencialmente, una situación de “lavado de dinero”).

Directrices de ética industrial

Fenwal se esfuerza por seguir todas las directrices aceptadas en la industria en lo que concierne a la relación de nuestros vendedores con clientes actuales y potenciales.

Entre ellas se encuentran los códigos de ética establecidos por:

- *La Federación Internacional de Fabricantes y Asociaciones Farmacéuticos*
(<http://IFPMA.org/pdf/IFPMA-TheCode-FinalVersion-30May2006-SP.pdf>);
- *Los Investigadores y Fabricantes Farmacéuticos de Estados Unidos (PhRMA); y*
- *Otros grupos regionales y nacionales de la industria.*

Trabajar con clientes y proveedores. Relaciones con proveedores

Lo que usted debe saber y hacer

- Por proveedores se entiende todo individuo o empresa que suministre directa o indirectamente bienes y servicios; incluye, pero no exclusivamente, a fabricantes de piezas, asesores, contratistas, distribuidores, etc.
- Debe seguir los procedimientos de debida gestión de Fenwal para la selección de individuos o firmas que representen a la empresa.
- Nuestras relaciones con los proveedores deben basarse en prácticas legales, honestas y éticas.
- Los proveedores deben observar las políticas éticas y de conformidad legal de Fenwal así como todas las leyes relacionadas con trabajo infantil, contratación justa y salud y seguridad ambiental.
- Debe permitírseles a las empresas cuyos propietarios sean menos privilegiados, miembros de grupos minoritarios, mujeres y excombatientes incapacitados ganar una parte de los contratos de Fenwal.
- Los proveedores con acceso a información confidencial de Fenwal deben suscribir un acuerdo de confidencialidad (disponible a través del departamento legal de Fenwal).

Continúa...

Las acciones dicen más que las palabras. Evite incluso las actividades que parezcan impropias.

Trabajar con clientes y proveedores. Relaciones con proveedores (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Adjudicar contratos sin un proceso de licitación competitivo y abierto.
- Posibles conflictos de intereses, p. ej., aceptar obsequios o encauzar contratos hacia un proveedor que sea familia o amigo.
- Proporcionar información personal o confidencial a proveedores sin verificar previamente que puedan impedir su uso no autorizado o inadecuado.
- Violación por parte de proveedores de leyes relacionadas con el medio ambiente, el trabajo infantil, la seguridad, etc.

Preguntas que hacerse cuando se trata con proveedores

- *¿El proveedor comprende y accede a acatar las políticas de Fenwal (en materia de ética, conformidad legal, laboral, ambiental, etc..)?*
- *¿Existe algún conflicto de intereses real o aparente (situación en que el provecho personal afecta mi capacidad de actuar primeramente en provecho de Fenwal)? Incluye negociaciones con:*
 - *Familiares;*
 - *Toda empresa en la que usted tenga participación financiera; o*
 - *Un proveedor que le suministre bienes o servicios semejantes a un competidor de Fenwal y tenga acceso a nuestra información de dominio privado, competitiva o confidencial.*



Trabajar con clientes y proveedores. Controles de comercio internacional

Lo que usted debe saber y hacer

- Las leyes de Controles de Comercio Internacional (ITC) se aplican a una serie de actividades de Fenwal como, por ejemplo, despacho de productos, intercambio transnacional de información (incluidos el correo electrónico e Internet), transacciones financieras, suministro de información técnica a ciudadanos extranjeros residentes en EE.UU., etc.
- Observe las leyes de ITC de Estados Unidos y todos los países en los que realice actividades comerciales. Averigüe si necesita permisos especiales para la exportación de productos, software o tecnología.
- Si existiera conflicto entre alguna ley de EE.UU. y leyes locales (p. ej., México, Canadá y la Comunidad Europea adoptaron leyes que bloquean ciertas restricciones de EE.UU.), consulte con su gerente o el departamento legal de Fenwal.
- Informe de manera exacta y cabal acerca de todas las declaraciones de importación y exportación.

Continúa...

Preguntas acerca del comercio internacional

- *¿Comprendo cabalmente las leyes de ITC, federales, locales y demás leyes relacionadas con los países en los que realizo actividades comerciales?*
- *¿He verificado que los socios comerciales o proveedores potenciales no aparezcan en las listas de observación estatales ni estén embargados o sancionados?*
- *¿He cumplido de manera cabal y precisa con los requisitos de comunicación de irregularidades?*
- *¿Les he participado de circunstancias inusuales o sospechosas a mi gerente o a los correspondientes recursos legales, de conformidad legal o de asuntos reglamentarios de Fenwal?*

Trabajar con clientes y proveedores. Controles de comercio internacional (continuación)

Asuntos de los que usted debe cuidarse

- Transacciones relacionadas con países o individuos embargados o usos finales prohibidos.
- Socios comerciales, proveedores y otros que aparezcan en listas de observación estatales o que tengan reputación de seguir prácticas comerciales dudosas.
- Prácticas comerciales restrictivas o boicoteos prohibidos por las leyes de EE.UU. o las leyes locales.
- Facturas de importación que no describan con exactitud el contenido o valor total del envío.
- Pago a un exportador que no esté relacionado o incluido en la factura.
- Clasificación impropia de aranceles de importación.
- Requisitos de conformidad correspondientes a programas de aranceles preferentes, p. ej. TLC.

**“Una sola mentira
acaba con toda una
reputación
de integridad”.**

Baltasar Gracián

Trabajar con clientes y proveedores. Privacidad

Lo que usted debe saber y hacer

- Muchos países regulan la recolección y uso de los datos personales de los consumidores (nombre, direcciones de domicilio y trabajo, fecha de nacimiento, etc.) así como los datos de los representantes de empresas en transacciones interempresariales.
- Investigue y acate la normativa relacionada con la privacidad personal en los países donde realice actividades comerciales. Los datos personales deben usarse sólo para fines comerciales legítimos. En muchos casos, puede usarse adecuadamente datos anónimos o consolidados (en lugar de datos personales individuales).
- Resguarde celosamente los datos personales e impida su uso no autorizado, pérdida o corrupción.
- Si sabe que se han comprometido datos personales en alguna medida, comuníquese de inmediato a su gerente y al departamento legal de Fenwal.

Continúa...

Preguntas relacionadas con la privacidad

- *¿Cuáles leyes en materia de privacidad se aplican en las jurisdicciones donde realizo actividades comerciales?*
- *¿Cuáles garantías se han implantado para evitar el acceso indebido a datos personales?*
- *Antes de compartir datos personales con terceros ajenos a la empresa, ¿he constatado que tienen protocolos de seguridad adecuados?*

Trabajar con clientes y proveedores. Privacidad (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Comunicar por correo electrónico, o cualquier otro medio de difusión general, datos personales a individuos que no los requieren legítimamente.
- Dejar a la vista de otros impresiones de datos personales (en la impresora, la fotocopidora, el fax, etc.).
- Transmitir datos personales transnacionalmente sin verificar y cumplir con los requisitos legales de cada país.
- Toda transacción electrónica sospechosa que indique que alguien ajeno a la empresa o sin autorización pueda haber tenido acceso a datos personales.

**Línea Directa de Ética
de Fenwal:**

847-550-5139

**o también al número
gratuito**

888-224-1878

**(este número telefónico de
EE.UU. es válido para todos los
empleados en el mundo entero)**

Trabajar con entes estatales

Lo que usted debe saber y hacer

- Casi siempre, los Estados y entes estatales tienen normas, leyes y reglamentos especiales que regulan la contratación y las transacciones comerciales. Investigue, conozca y observe estos requisitos en todo momento.
- Cerciórese de que toda empresa que suministre piezas o servicios por Fenwal en proyectos estatales acceda a cumplir con nuestras políticas y los requisitos estatales.
- Verifique que los informes, certificaciones, relaciones, propuestas y demás documentos estén siempre actualizados, correctos y completos.
- Satisfaga los pedidos exactamente con los bienes y servicios especificados en el contrato, a menos que tenga autorización escrita de sustituir alguno.
- Nunca solicite ni adquiera información de dominio privado antes de recibir oficialmente la adjudicación de un contrato o una licitación.
- Nunca suscriba documentos oficiales sin la aprobación de Fenwal.

Continúa...

Entes estatales

Entre ellos pueden encontrarse:

- *Gobiernos federales, regionales, provinciales o municipales*
- *Empresas u organizaciones financiadas por el Estado (p. ej., la Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional)*
- *Empleados públicos o de empresas u organizaciones financiadas por el Estado.*

Trabajar con entes estatales (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Cobros incorrectos o no autorizados en contratos con el Estado.
- Información incorrecta o incompleta relacionada con costos o precios.
- Violar disposiciones estatales concernientes a obsequios, invitaciones, gratificaciones, certificación o contratación de personal.
- Discutir o negociar la contratación de personal (u otros beneficios personales) con funcionarios oficiales o sus familiares si el funcionario tiene poder sobre la adjudicación de contratos.

¿Preguntas?

Si tiene preguntas o inquietudes sobre las actividades comerciales con el Estado, póngase en contacto con el departamento legal de Fenwal.

Competir lealmente

Lo que usted debe saber y hacer

- Fenwal apoya los conceptos de comercio libre y competitivo en todo el mundo. Los consumidores deben poder elegir entre varios productos y proveedores a precios competitivos. Nos oponemos a la fijación de precios, el boicoteo, los monopolios ilegales y demás prácticas que impidan un comercio equitativo.
- Las leyes de competencia y antitrust prohíben los acuerdos o entendimientos entre competidores que socaven la competencia.
- Las leyes se aplican también a fusiones y adquisiciones.
- Cada país tiene sus propias leyes antitrust y de competencia leal. Consulte con el departamento legal de Fenwal y asegúrese de comprender las leyes que le conciernen a usted y a las jurisdicciones donde trabaja.
- Evite decididamente toda situación que viole (o parezca violar) las prácticas de comercio equitativo o leyes pertinentes.
- Aunque Fenwal puede elegir con quién tener relaciones comerciales, las cancelaciones o negativas pueden causar la aplicación de leyes antitrust o de competencia leal. Antes de iniciar o finalizar relaciones con proveedores, distribuidores, clientes reales o potenciales, solicite asesoría jurídica.

Continúa...

Temas confidenciales

Si conversa con competidores de Fenwal o sus representantes, nunca debe tratar los siguientes temas relacionados con nuestros productos o los de la competencia:

- *Prácticas de fijación de precios actuales o pasadas;*
- *Licitaciones o descuentos;*
- *Promociones y planes de comercialización;*
- *Costos, ganancias o márgenes de ganancias;*
- *Volumen, cifras de ventas, cuota de mercado;*
- *Regalías, garantías y términos o condiciones de venta;*
- *Existencias y capacidad de producción, reales o planificadas; o*
- *Táctica de distribución o ventas*

Competir lealmente (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Realizar actividades comerciales en un país sin comprender todas las leyes pertinentes de comercio equitativo o antitrust.
- Restringir los derechos de concesionarios o distribuidores a fijar precios de reventa.
- Licencias tecnológicas que restrinjan la libertad de la licencia o del otorgante.
- Limitar el territorio o los clientes de un distribuidor sin consultarlo previamente con un asesor jurídico.
- Exigirles a los proveedores que le compren a Fenwal a cambio de que nosotros les compremos a ellos.
- Arreglos exclusivos para la compra o venta de productos o servicios.
- Concederle descuentos especiales a un cliente específico solamente.
- Tratos de distribución con la competencia.

Interacción con la competencia

Evite todo tipo de contacto con la competencia que pueda sugerir la existencia de acuerdos o entendimientos impropios, explícitos o implícitos.

Proteger la propiedad intelectual de Fenwal

Lo que usted debe saber y hacer

- La propiedad intelectual abarca las patentes, marcas registradas, derechos de autor, secretos de fabricación y demás información de dominio privado de Fenwal. Estos figuran entre nuestros activos de mayor valor. Todos los empleados de Fenwal deben resguardar la propiedad intelectual de la empresa.
- Igualmente, debemos respetar los derechos de propiedad intelectual de los demás y nunca utilizarlos sin la debida autorización. El uso no autorizado puede acarrearles a Fenwal y sus empleados litigios civiles, multas y sanciones penales.
- El departamento legal de Fenwal puede orientarlo en materia de licencias o aprobaciones necesarias para hacer uso de la propiedad intelectual de terceros (patentes, marcas registradas o información confidencial generalmente no disponible). Antes de suscribir un acuerdo de confidencialidad con terceros ajenos a la empresa, consulte al asesor jurídico de Fenwal.
- Si debe manejar ideas espontáneas de terceros ajenos a la empresa o de empleados que no estén amparadas por el Acuerdo de Información Confidencial e Innovación del Empleado, solicite la orientación del asesor jurídico con respecto a los derechos de propiedad intelectual.
- La información confidencial que necesite para su trabajo debe usarla sólo en ese contexto y nunca divulgarla fuera de la empresa, incluso si llegara a dejar Fenwal.

Continúa...

Bienes que debemos proteger

Por propiedad intelectual, información confidencial y secretos de fabricación se entiende, aunque no exclusivamente:

- *Recopilación de datos e investigación;*
- *Especificaciones de diseño ingenieril, programas de computación, planos, prototipos;*
- *Métodos de fabricación;*
- *Fijación de precios, pronósticos presupuestarios, márgenes de ganancias, costos;*
- *Información de recursos humanos como, por ejemplo, sueldos y salarios, expedientes médicos y de incapacidad, números de identificación y demás datos personales;*
- *Listas de clientes, estrategias de comercialización, identidad de proveedores, fijación de precios a clientes, o*
- *Adquisiciones o desposiciones planificadas.*

Proteger la propiedad intelectual de Fenwal (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Presentar información delicada en reuniones a las que asistan individuos no representantes de Fenwal.
- Discutir información confidencial en lugares públicos (p. ej., aviones, aeropuertos o restaurantes), donde alguien pueda oír por casualidad; sea precavido con los teléfonos móviles, ya que las llamadas pueden interceptarse u oírse por casualidad.
- Enviar información delicada a través de Internet sin las debidas garantías.
- Dejar material confidencial en salas de reuniones, fotocopiadoras, faxes o en su escritorio.
- Contratar personas que hayan trabajado anteriormente para la competencia, sin establecer garantías que impidan la divulgación o utilización involuntaria de la propiedad intelectual de terceros.
- Introducir un producto o servicio nuevo sin verificar que se hayan establecido marcas registradas y aplicado otros mecanismos legales de protección así como que no se hayan violado patentes de terceros.

Si observa o sospecha que se ha violado nuestra política de resguardo de la propiedad intelectual, comuníquese con la Línea Directa de Ética de Fenwal:

847-550-5139

o también al número gratuito 888-224-1878

(este número telefónico de EE.UU. es válido para todos los empleados en el mundo entero).

Trabajo fuera de la empresa

Lo que usted debe saber y hacer

- Ciertos tipos de trabajo fuera de la empresa pueden generar conflictos de intereses y problemas de confidencialidad, y deben evitarse.
- Todo trabajo fuera de la empresa, ya sea para terceros o por cuenta propia, debe manejarse con total independencia de su empleo en Fenwal y no debe interferir con el cumplimiento de sus responsabilidades para con la empresa.

De lo que usted debe cuidarse

- Emplear el tiempo o los recursos de la empresa, entre ellos, el tiempo de los compañeros, para fines ajenos a Fenwal. Los gerentes pueden autorizar excepciones (para efectuar trabajo voluntario, por ejemplo).

Integrar juntas directivas

Antes de aceptar nombramientos para integrar juntas directivas de corporaciones u organismos estatales, debe solicitar primero la aprobación de su gerente y del Funcionario Legal Principal, para verificar que no haya un posible conflicto de intereses.

Activismo político personal

Lo que usted debe saber y hacer

- Fenwal apoya el derecho de los empleados a participar en la política durante su tiempo personal, fuera del horario de trabajo. Entre estas actividades pueden estar el apoyo a candidatos mediante contribuciones de tiempo o dinero, postulaciones a cargos públicos, planteamiento de asuntos de interés general a funcionarios públicos, etc.
- No obstante, los empleados deben siempre dejar en claro que expresan sus posturas políticas personales, no las de Fenwal.
- Los empleados que procuren u ocupen cargos públicos deben discutir sus planes con sus gerentes y revisar la repercusión potencial de sus responsabilidades en su capacidad de desempeñar sus cargos en Fenwal.
- Nunca utilice las listas o equipos de correo de Fenwal para sus actividades políticas personales.

De lo que usted debe cuidarse

- Cualquier donación de fondos o activos de Fenwal que pueda considerarse una contribución política. Primeramente, el Funcionario Principal de Recursos Humanos y el Funcionario Legal Principal deben revisarla y aprobarla.

Los empleados deben siempre dejar en claro que expresan sus posturas políticas *personales*, no las de Fenwal.

Uso de medios electrónicos

Lo que usted debe saber y hacer

- Esta política se ha diseñado con la finalidad de proteger a Fenwal y nuestros empleados de los riesgos relacionados con el uso de medios electrónicos. Conciérneme a todos los empleados en todo el mundo, así como a terceros (p. ej., contratistas, distribuidores, proveedores, etc.), que tengan acceso a nuestros medios.
- Fenwal puede reservarse, y de hecho se reserva, el derecho de supervisar legalmente el uso de los medios electrónicos con o sin previo aviso. Para ello, puede abrir o eliminar mensajes electrónicos o archivos según sea necesario para garantizar la seguridad y el cumplimiento de las leyes y políticas de Fenwal que sean pertinentes.
- Se les permitirá el acceso a nuestros medios electrónicos a aquellos empleados que legítimamente necesiten hacerlo para fines de la empresa. Fenwal prohíbe terminantemente el uso de dichos medios por parte de usuarios no autorizados.
- Toda persona que utilice medios electrónicos violando la política de la empresa puede ser penalizada, incluso, con la rescisión del contrato laboral y el enjuiciamiento penal o civil.
- Las computadoras de Fenwal tienen instalado software antivirus que impide que otros programas alteren o destruyan archivos electrónicos y hardware. Nunca desinstale ni desactive este software.
- Póngase en contacto con Asistencia al Usuario si sospecha que se ha infectado su computadora.
- Todos los usuarios de computadoras deben crear contraseñas seguras y mantenerlas confidenciales.

Continúa...

¿Qué son medios electrónicos?

Por medios electrónicos se entiende, aunque no exclusivamente:

- *Computadoras, software, herramientas de colaboración, archivos electrónicos generados mediante software y faxes;*
- *Agendas electrónicas (PDA), computadoras portátiles y dispositivos semejantes;*
- *Intranet, Internet, correo electrónico, sistemas de mensajería instantánea;*
- *Correo de voz, teléfonos, teléfonos móviles, buscaperonas;*
y
- *Equipos de videoconferencia y demás equipos audiovisuales.*

Uso de medios electrónicos (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Almacenar información confidencial de Fenwal en sitios en línea, agendas personales o computadoras personales propias.
- Uso impropio de medios electrónicos. Los empleados de Fenwal y terceros asociados nunca deben intencionalmente:
 - Enviar información privada, protegida o confidencial (p. ej., secretos de fabricación, tecnología no patentada, resultados financieros, etc.) para fines ajenos a la empresa o sin la debida autorización y mecanismos de seguridad; alguien no autorizado podría interceptar y utilizar los datos.
 - Ver, descargar o transmitir material ofensivo (sexual, pornográfico, racista, sexista, difamatorio, discriminador, acosador, amenazante, etc.).
 - Usar el correo electrónico de la empresa para distribuir mensajes basura, reenviar software o enviar indebidamente a un gran número de destinatarios mensajes difundidos.
- Dejar desatendidas computadoras y otros dispositivos.
- Desinstalar o desactivar software antivirus.
- Usar Internet para asuntos personales de tal manera que afecte negativamente su productividad o capacidad de desempeñar su cargo.

A medida que siga evolucionando la tecnología, actualizaremos correspondientemente nuestras políticas de medios electrónicos.

Seguridad

Lo que usted debe saber y hacer

- Fenwal se esfuerza por crear y preservar un lugar de trabajo seguro y sano para todos los empleados. La salud y la seguridad, que incluye la prevención de enfermedades y lesiones, son elementos esenciales de todas las actividades vinculadas con el trabajo.
- Fenwal acatará todas las leyes y reglamentos pertinentes locales, municipales, federales e internacionales relacionados con la seguridad. Individualmente, todos los empleados deben también observar cabalmente las leyes, reglamentos y políticas de Fenwal en materia de seguridad.
- La empresa ha establecido procedimientos específicos relacionados con nuestros procesos de fabricación que, si se aplican, contribuirán con la seguridad del empleado.
- Fenwal les proporcionará a sus gerentes y empleados capacitación continua en materia de seguridad.
- Todos deben estar atentos e informar inmediatamente de cualquier condición de riesgo.
- Los empleados deben informar inmediatamente de todo incidente o accidente —mayor o menor— relacionado con la seguridad.

Continúa...

Fenwal se compromete a proporcionarles a todos sus empleados del mundo entero un lugar de trabajo seguro.

Seguridad (continuación)

De lo que usted debe cuidarse

- Toda condición de riesgo en el lugar de trabajo, p. ej., cableado al descubierto o peligroso, escaleras mal iluminadas, pisos resbaladizos, puertas o entradas sin seguro, salidas de emergencia obstruidas o equipos atascados, etc. Informe inmediatamente.
- No seguir los procedimientos y políticas de seguridad establecidos.
- Llevar ropa o joyas sueltas cerca de maquinaria.
- No llevar el equipo de protección personal correspondiente (protección auditiva, gafas, calzado, redecillas para el cabello, guantes, etc.).

Todos debemos
poner de nuestra
parte para hacer
de la

seguridad

la primera prioridad
en el lugar de
trabajo.

Calidad

Lo que usted debe saber y hacer

- Nuestros sistemas de calidad le permiten a Fenwal satisfacer eficientemente los requisitos legales y del cliente así como suministrarles productos seguros y efectivos a clientes y pacientes.
- En Fenwal, la calidad y el mejoramiento continuo son responsabilidad de todos.
- En calidad de empleado de Fenwal, debe confirmar que ha leído y que comprende la Política de Calidad suscribiendo el formulario de compromiso al momento de ser contratado. Además, la política está publicada en el sitio de la intranet de Fenwal.

Política de calidad de Fenwal

- Nos comprometemos a ser un líder mundial en el suministro de tecnologías sanguíneas de calidad, inocuas y efectivas.
- Cumplimos este compromiso:
 - Comprendiendo y satisfaciendo siempre los requisitos del cliente.
 - Manteniendo un sistema de calidad efectivo y conforme a la normativa.
 - Procurando mejoras continuas.
- Se espera que los empleados de Fenwal incorporen los principios de esta política a sus labores diarias.

*“Toda [persona]
de verdadero
carácter actúa
constantemente
con valor,
preñado de una
integridad
básica y un
firme sentido de
principios”.*

Martha Boaz

Reflexiones finales

Las siguientes son cinco preguntas que debe hacerse cuando evalúa si un acto es adecuado o no:

1. ¿Me permitirá conservar mi honestidad e integridad?
2. ¿Es legal, ético y coherente con las políticas de Fenwal?
3. ¿Qué repercusión tendrá en Fenwal, los demás empleados, nuestros clientes o socios comerciales?
4. ¿Lo aprobaría mi gerente? ¿Lo aprobaría mi familia?
5. Si fuera reseñado por los medios de comunicación, ¿me sentiría orgulloso de mi decisión?

Estudie esta guía. Investigue acerca de todas las políticas y leyes pertinentes.

Integre a su conducta comercial el cumplimiento cabal de las leyes y políticas. En la medida en que todos pongamos en práctica la honestidad e integridad, Fenwal podrá edificar un patrimonio duradero de confianza y respeto.

Este folleto ofrece sólo un resumen y visión general de las políticas de Fenwal. La empresa se reserva el derecho de modificar, enmendar o dar por terminado el diseño en cualquier momento. Las políticas resumidas en este documento pueden cambiar con el tiempo. Los empleados de Fenwal tienen a su cargo la comprensión y el cumplimiento de las políticas, procedimientos, leyes, reglamentos y estándares actuales en la medida en que se relacionan con su trabajo. Siempre se puede encontrar la información más actualizada en la intranet de Fenwal.

**Línea Directa de Ética
de Fenwal:**

847-550-5139

**O también al número
gratuito**

888-224-1878

**(este número telefónico de
EE.UU. es válido para todos los
empleados en el mundo entero).**